川漢聲川

格言

無事時，雖獨處一室，此心要常激烈，有事時，經日夜萬變，此心要常寂然，閒時能不閒，忙時能不忙，大亂不亂，大懼不懼，方是不爲物役，不因境遷。

哥倫布葬在那裏

風土人情

在一八七七年聖多明各大教堂改建，工人發掘出一個石棺，內藏有哥倫布的孫兒路斯的遺骸，更有一個大的空的墓穴，這就是在當年西班牙人曾將那裏所

（二）

葬的棺木搬到夏灣拿去的地方，隨又發現一個大的地底墳墓，後來便決定那些哥倫布歸葬的地點無疑，曾經有人主張發掘，開棺查看，但遭多明尼加政要反對，認爲此是對發現美洲的人的一種不敬的舉動，他們就再築一個華麗的陵墓，在一八九八年十二月五日舉行竣工大典，由多明尼加總統主持揭幕，各國多派代表前往觀禮，西班牙和古巴沒有參加，因在同年九月，西班牙人將葬在夏灣拿城認爲是哥倫布的遺骸再運返塞維爾城安葬，他們認爲那才是眞正的哥倫布的遺骸，多明尼加曾經發出一套郵票來紀念哥倫布陵墓的完成，其中圖案有刻一八七七年九月十日在聖多明各大教堂發現的石棺，另有刻新築成的哥倫布陵墓，完全用古銅和雲石建造，在入門處有兩隻銅雕的大獅子，守衛着一面銅牌，刻有讚揚哥倫布的功績和文字，哥倫布的遺骸藏在一個用水晶製成的靈柩內，日夜有人守衛。

西班牙人和多明尼加人各執一詞，哥倫布是葬在他們的國境，到底那裏的陵墓才是哥倫布遺骸的眞正安葬地點，到今天仍是一個謎。（完）

漢桓帝選后辛祕

冀原擬帝桓帝特備隆儀以迎詎杜喬故執舊典照前漢惠帝納后故事，毫不益飾，因喬爲首輔，冀亦莫奈之何然心中芥蒂益深矣，冀本一淫蕩子，妹爲皇后，權勢益張，而梁皇后亦藉兄之庇，恣極奢華，所有帷帳服飾，莫不光怪陸離，爲前代皇后所未備，及乃姊順烈皇后告崩，帝眷漸衰，后無子嗣，復好妒忌，每聞宮女懷孕，每無設法陷害，鮮得保全，桓帝不免恨之，徒以猜憚梁冀，未敢發作，惟足跡罕至中宮，梁皇后由是鬱鬱成疾，延熹二年七月崩，出葬懿陵，其後冀殘害忠良，罪惡日彰，卒召滿門受戮。（完）

異鳥兇禽勾奇

前人筆記所載異鳥兇禽甚多，爰錄之，以鳥鳴春，聊爲應時小品，亦可供讀者消閒，曩昔粵垣十六甫，有老翁以沿街喚賣麻鷹膏藥爲生，養一鷹，出市鷹則立於翁帽上，歸放家中，亦無繩鍊等縶之，鷹固猛禽，而未嘗遠飛，人皆以爲奇，「幽明錄」載，楚文王好獵，有人獻一鷹，王見其殊常，故爲獵於雲夢，毛羣羽族，爭噬共搏，此鷹悠自，遠擔霄際，俄有一物鮮白，不辨其形，鷹便竦羽而升，轟若飛電，須臾，羽墮如雪，血下如雨，有大鳥墮地，度其羽翅，廣數十里，時有博物君子曰，此大鵬雛也，「宣室志」又云：「嵩薛鎮魏時，○鎮有好育鷹隼者，一日，有人持鷹來告訴○人，入遂市之，新鷹神俊，○人家所有鷹隼甚多，皆莫能比，常臂以玩不去手，後有東夷人見者，請以千百段買值，曰：吾方念此，（以○代鄭）

使君殺人比虎多

一躍而入永巷軌室，室內陳設輝煌，光耀刺目，以非素習，逕登其牀，牀立陷，奮身上躋，洞穿牀頂，架於頸上，其情益怒，遂帶枷四處衝撞，大小堂房卅餘間及門窗家具，無一完物，幸家人奔避迅捷，免於斃死，防營聞警馳至，火槍兵遙擊以槍，而皮毛厚堅，均告無功，鄉中壯勇攀登上屋，揭瓦窺伺，瓦石紛投，虎避奪長巷，蹲坐戶側不動，巷壁適有罅裂當虎之脅，鄉勇得以鋒利長刀刺之，似感痛楚，一躍而出，爲一屠戶之棍擊中其顱，其勢驟殺，衆棍齊下，虎遂告斃，權之，得八百餘斤，身及尾各長九尺，蓋虎之至巨者，顧虎患雖除，王某之家亦糜，子與僕均死，鄉人且拍手稱快，甚有視爲天譴者，則其平日欺凌弱小可知矣（完）

楊國忠敗死先兆

天寶以後，唐玄宗昏瞀，可謂極矣，以子婦爲妃，以奸賊爲相，楊貴妃悍妒，李林甫陰狡，尋且無行之楊國忠，亦慶彈冠，奸詐之安祿山，竟膺重任，有一於此，固足致亂亡，兼而有之，玄宗其可以終乎，李死而楊繼之，一人之亂不足，復加一人，國忠爲相，驕淫專擅，有甚於林甫，即楊氏僮僕，亦皆倚勢爲虐，叱逐都中，廣寧公主嘗元宵夜遊，與駙馬都尉程昌裔，並馬觀燈，楊氏家奴亦策馬遊行，至西市門，遊人如鯽，擁擠不堪，公主怒導，呼喝而過，行人知公主，爲之讓開，獨楊家奴故意阻攔，不肯退，遂起爭端，楊家奴竟亂揮鞭，幾及公主面頰，因欲閃避而墜馬下，昌裔下馬扶，被楊家奴以鞭擊之，公主駙馬俱傷，公主入內泣訴，玄宗雖令國忠杖其家奴，惟責昌裔不合夜遊，予以免罰，諸如此類國忠能不恃寵生驕乎，惟祿山出兼三鎮。

民間故事

談粵語詩

△▽ 共埋人客一船遊，半夜三更隨海逛，指天篤地嘆風流，洞簫吹起韻悠悠，昔日道人成白鶴，如今赤壁變滄洲」。一般說來，用粵語來寫作詩文，有着通俗易解親切傳神的優點。（續完）

× × ×

▲ 步和朱由星君「感懷」原玉

其一

余金泉

廿八年前共一流，友情縈繫總難休，羨君深得陶朱術，囊橐盈盡掃憂。

其二

形形役役卅餘年，奔跑風塵刼萬千，兩袖風生春夢詠，鎗鼓春夢亦堪憐。

「老妻」入詩

杜少陵好以「老妻」入詩，他寫江村情趣說：「……老妻畫紙爲碁局，稚子敲針作釣鉤，多病所須唯藥物，微軀此外更何求。」又在和老妻「遊艇河」時說：「畫引老妻乘小艇，晴看稚子浴清江。」此外，五言詩如：「老妻書數紙，應悉未歸情」，「何日干戈盡，飄飄愧老妻。」等句，都把黃面婆做了時料，顯出夫妻恩愛，老而彌篤。

近代詩人以老妻入詩的，就記憶所及，有兩首七律，甚爲平易淺率。爲主婦們所樂誦，其一是高唐先生「扁豆」一文內說：「小時候讀兩般秋雨庵筆記，欣賞那首鄉下人作客他鄉時寫的詩，但只記得後四句「……

使君殺人比虎多

楊國忠敗死先兆

民國五十四年 域埠民治黨職員表

正主委 陳福如 副主委 林樹森
執行委員 曹恒明 李國學 魏戊秀 雷華耀 周逸經 周瑞廣 譚申 梁祐遐 林保基
候補執委 林國志 黃福耀
盟長 周朝鎬
秘書 周炯球 副 林樹森 科員廖廣勝
財政 劉淇浩 副 李紱 科員周蔭棠
外交 羅景培 副 李樹元 科員陳樂然
監督 陳瑞祥 副 陳纘倫 科員林國志
監督文書 馬金渭
總務 周本初 副 阮杰 科員馬心民
組織 劉炳松 副 趙仕照 科員梁歡
宣傳 魏華 副 崔社旋 科員徐演良
婦女 鄺取銀 副 梁金珍 科員梁玉珍
訓練 黎寬 副 周自璉 科員溫健璧
文教 林灼如 副 蘇振燃 科員馬心坤
社運 湯福成 副 鄧子才 科員甘煥松
生產 林福來 副 林仲寬 科員林光楠
慈善 陳柴 副 岑崇賢 科員張賜銀
會計 林德義 副 阮杰 科員甘悅松
庶務 陳福 副 伍耀煜
董事部 周朝鎬 朱作霖 蘇振燃
評議員 馬心民 梁壯歡
評議員 全體男女黨員

民國五十四年 吶吆民治黨職員表

正主委 岑崇樂 副 譚子華
執行委員 譚子華 鄭錦帆 徐炳賀 朱由堯 鄭錦富 曾灼儂
監察 譚子彰 岑崇樂 黃星才 譚子富 龔庭楚 馮纘傑
候補監察 黃天華 麥穗聖
秘書 朱由堯 徐炳賀
財政 鄭錦富 曾灼儂
外交 鄭錦帆 譚子彰 黃星才
核數 曹如京 吳培嵩 葉燦基
宣傳 伍洪泮 鄭兆權
慈善 鄭連棟 黃華愛
鄭華杏 馮瑞晃
庶務 曾紀良 鄭務本
評議 馮纘炘 張木生 馬元樂
全體黨員

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友光顧。
歡迎參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
本公司服務式十餘年。華人經紀崔君接洽。
請與崔君接洽
或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU.4-5837
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 苗曹四-〇八二一

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒，啓者，弟購紅色大補丸服之功效，請將此信，刊登報紙介紹，以益同胞，並候商安。 雲埠陳玉森付

鹿尾把補丸 試驗庄十元 一料式十元
主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿後反滴，氣虛血弱，腰痛，陽痿，風濕骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，服藥者，勿以藥力奇妙而躭女性，的實延年益壽，服完半料見效，再購未遲，服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子闕眼雜，服此丸更妙。

白色補丸 單料每樽二元雙料四元 朝晚服一粒。功效非常
黃紅補丸 陽痿四元 每樽四元 當晚見功
紅色補丸 每盒五元。服一粒身弱轉強。此丸馳名世界。
救星 痿 每樽三元。新舊毒症。風濕骨痛。選身成粒。
強壯丸 每罐一元。点鐘後見功
搜毒丸 風濕脚腫。服一粒見功
皮膚止癢膏 每合二元 治小兒胎毒皮膚咸粒各種痕癢久年爛脚止痛止癢油蛤痛苦一搽見功
CHUNG KUO YORK HONG
112 E. Pender St,
Vancouver 4, B.C.
溫埠中國藥房六百十二號

國際汽車駕駛學校招生
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 254½ E. Pender St., 電話 Phone: 683-7451
本校特備(普通及自動轉波車)
並印備中英文駕駛車法例及領
取實習學習車証本校車輛裝備
雙重駕駛車舵並用中英語對學
車人講解利便學者容易明白
本校可用校車及代君申請一定時間往駕車試驗局重試
校長：林伯篤

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
★旅行佳音
本社代理之巨型鐵行輪船，其行程由本埠經美國直達香港，凡我僑胞回港澳探親或旅行，義務代辦出入過境一切之手續，謹將各船期列於左。㈠依伯拉亞 IBIRIA 輪：準二月廿七日由溫高華開。叁月廿二日到香港。㈡奧郎西 ORONSAY 輪：準叁月廿八日由溫高華開四月廿日到香港。㈢奧素華 ORSOVO 輪：準六月廿一日由溫高華開。七月十四到香港
世界各國旅行業務及全球之輪船飛機鐵路長短途乘搭之汽車一切聯運事宜及旅業，價目公道，向蒙各界僑胞樂意，如有垂詢甚表歡迎 電話 六八三・三六五八 六八一・六八一五
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

華哥溫大拿加
鐵利草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B C
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午弍時
電話 683-1935

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
新貨大量登市
上海五彩皮蛋 牛莊發菜綠豆
北京金絲蜜棗 江門圓枝腐竹
湖南金鷄金菜 龍口一級津絲
福建化核應子 珠江牌蝦子麵
全加總代理：中國冰霜大明蝦

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C
Phone MU. 2-2244
新到
靚花旗參
藥材補品
KK牌超等絲苗米
各江海味
唐山水貨